

Fondation pour le droit continental
CIVIL LAW INITIATIVE

Diplôme

de l'Université d'été du droit continental

Par décision rendue par Monsieur Michel Grimaldi, Professeur, Président du Conseil scientifique et Madame Nicole Souletie, Directrice administrative et financière de la Fondation pour le droit continental

Le diplôme de l'Université d'été du droit continental,

Avec la mention : *Passable*

est décerné à :

M. Ioseb KELENTJERIDZE

né(e) le :

16 mars 1976 à Zestaphoni (GEORGIE)

Fait à Paris, le 17 octobre 2013

Délivré par la Fondation pour le Droit Continental



Michel Grimaldi
Professeur, Président du Conseil Scientifique



Nicole Souletie
Directrice administrative et financière

კონტინენტური სამართლის ფონდი
Civil Law Initiative

კონტინენტური სამართლის საზაფხულო უნივერსიტეტის
დიპლომი

სამეცნიერო საბჭოს ხელმძღვანელის, პროფესორ ბატონ მიშელ გრიმალდის და
კონტინენტური სამართლის ფონდის ფინანსური და ადმინისტრაციული
დირექტორის ქალბატონ ნიკოლ სულეტის გადაწყვეტილებით
კონტინენტური სამართლის საზაფხულო უნივერსიტეტის დიპლომი
შეფასებით: გამსვლელი
გადაეცა: ბატონ იოსებ კელენჯერიძეს
დაბადებული: 1976 წლის 16 მარტს, ზესტაფონში (საქართველო)

გაცემულია პარიზში, 2013 წლის 17 ოქტომბერს
გაცემულია კონტინენტური სამართლის ფონდის მიერ

მიშელ გრიმალდი
პროფესორი, სამეცნიერო საბჭოს ხელმძღვანელი
/ხელმოწერილია/

ნიკოლ სულეტი
ფინანსური და ადმინისტრაციული დირექტორი
/ხელმოწერილია/

დოკუმენტი თარგმნილია ფრანგულიდან ქართულ ენაზე.

მთარგმნელი: მადელინე ჯეხადაძე



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N200763700



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

28.09.2020 წ

სანოტარო მოქმედების
დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული
მთარგმნელის ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

ლია გოგია

სანოტარო ბიუროს მისამართი

თბილისი რუსთაველის გამზ. 46

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

2997950

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

97608770405920



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

მე, ნოტარიუსი ლია გოგია, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: საქართველო, ქ. თბილისი, რუსთაველის გამზ. №46, ვადასტურებ მთარგმნელის ეკატერინე მურადაშვილის (პირადი №59001003668) ხელმოწერის ნამდვილობას. მთარგმნელმა წარმოადგინა ენის ცოდნის დამადასტურებელი დოკუმენტი (დიპლომი № AA 0067685 გაცემული ილია ჭავჭავაძის სახელობის თბილისის ენისა და კულტურის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მიერ 2001 წელს.)

Moi, le notaire Lia GOGIA, dans mon étude de notaire sise à l'adresse suivante : #46 ; avenue Rustaveli, Tbilissi, Georgie, Je certifie l'authenticité de la signature de la traductrice Ekaterine MURADASHVILI (numéro personnel № 59001003668) titulaire du diplôme : AA №, 0067685 délivré en 2001 par l'Université d'Eta I. CHAVCHAVADZE de Tbilissi, de langue et de culture)

მე გაგაფრთხილე მთარგმნელი იმ პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც მოჰყვება არაზუსტ თარგმანს. მთარგმნელმა ჩემს წინაშე დაადასტურა, რომ პასუხს აგებს თარგმანის სიზუსტეზე და ჩემი თანდასწრებით ხელი მოაწერა თარგმანს.

La traductrice est prévenue qu'elle est responsable de l'exactitude de la traduction. La traductrice a déclaré qu'elle maîtrise convenablement le géorgien et le français et qu'elle assume la traduction correcte et elle a signé en ma présence.

გადახდილია სანოტარო საზღაური „სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურის შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბერის დადგენილება №507-ის 31-ე მუხლისა - 2 ლარი, ასევე 39-ე მუხლის თანახმად სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის საფასური 2 ლარი, სულ გადახდილია 4 ლარი. დოკუმენტის ეგზემპლარების რაოდენობა 1. შესრულებულია 1 ხელმოწერა.

Il est payé les frais de notaire 2 GEL et le coût d'enregistrement électronique deux GEL conformément aux articles 31 et 39 de l'arrêté du gouvernement géorgien sur la rétribution de l'accomplissement des actes notariés et les modalités et délais de paiement des frais établis pour la Chambre des Notaires de Géorgie. il es payé en total 4 GEL. Nombre des exemplaires du document 1, il est apposé 1 signature(s)

ნოტარიუსი
notaire:



ლია გოგია
Lia GOGIA



სახელი	გვარ
მამის	პაპის
სახელი	გვარ